



SOU MAG

Magazine trimestriel d'informations communales



DOSSIER : ÉLECTIONS 2018

Bien se préparer pour les communales et provinciales du 14 octobre



MOBILITÉ

Le Taxi rur'ALE vous emmène au marché de Fléron



ENERGIE-CLIMAT

« Défi Génération Zéro Watt » réussi à l'école communale de Soumagne-vallée
Les réflexes POLLEC pour la rentrée scolaire



Entendre parfaitement grâce à la technologie 2018



-25%

sur appareils rechargeables
au Lithium

* Offre valable du 01/03 au 30/06/2018
sur la partie excédent le montant du remboursement
de la mutuelle.

Prenez RENDEZ-VOUS pour un

TEST AUDITIF et un

ESSAI GRATUIT

AU 0800 99 219

SERÉZ-VOUS LA NOUVELLE
ÉGÉRIE DE RODENSTOCK?

Tentez votre chance
pour gagner un Fujifilm
Instax Mini 9!

LES SOLAIRES
AVEC OU SANS
CORRECTION À
-25%



Sunny days are coming

VOTRE
MONTURE SOLAIRE
CORRECTRICE
À PRIX FOU!

SUN
FUN
SUN

UNE MONTURE
PROGRESSIVE ACHETÉE =
VERRES SOLAIRES À
276€*
OFFERTS



R
RODENSTOCK

* voir conditions en magasin

Krys

Vous allez
vous aimer

Les opticiens acousticiens Pirlet

303, avenue de la Résistance • Tél. 04 377 37 34



GEORGES
MPAKATARIS SPRL
installateur chauffage & sanitaire ●

Entretiens & dépannages
Pompe à chaleur - Climatisation

Rue Wergifosse 32 • 4630 Soumagne
Tél. 04 377 32 76 • info@mpag.be

LE MOT DU COLLÈGE COMMUNAL

Chères Soumagnardes, Chers Soumagnards,

Plus que jamais, la rentrée scolaire est un événement qui, dans l'année, revêt une importance incommensurable. Plus que jamais, l'Ecole est pour une Société DÉMOCRATIQUE, l'unique ascenseur social que tous les citoyens, sans exception, doivent emprunter. Plus que jamais, notre monde a besoin de femmes et d'hommes épanouis, heureux, capables de transformer notre société en une société où chaque être humain a un rôle essentiel à jouer pour que nous puissions tous y vivre en harmonie avec la Nature.

L'Ecole est confrontée depuis toujours à des enjeux sociétaux capitaux. L'Ecole doit permettre, tout d'abord, à chaque enfant, puis à chaque adolescent et enfin à chaque adulte d'acquérir les connaissances, les savoirs-être et les compétences lui permettant de développer ses qualités intellectuelles et morales sans omettre ses qualités physiques de façon à lui permettre d'affronter sa vie personnelle et sociale avec une personnalité suffisamment épanouie pour jouer un rôle de citoyen capable de réfléchir avec un esprit critique nécessaire pour faire évoluer notre monde.

Tout cela peut devenir une réalité, si l'Ecole GRATUITE est accessible à TOUS. Cette Ecole doit être celle où chaque enfant doit être accueilli sans distinction. Cette Ecole doit être celle où chaque enfant doit s'épanouir dans ses particularités mais avec une base solide de connaissances communes à tous avec un respect absolu des valeurs humaines et des règles qui nous permettent de vivre harmonieusement dans une société démocratique.

La VRAIE Ecole doit permettre à tous de trouver sa voie sans que qui que ce soit ne puisse l'utiliser pour formater le citoyen et le rendre égal à un robot habilité à effectuer des tâches momentanées, décidées par intérêt par quelques hommes fortunés. La VRAIE Ecole n'est pas une école utilitariste mais un lieu d'épanouissement de l'être humain pour le rendre capable d'apprendre à apprendre, à penser en toute indépendance et de se doter d'un esprit critique positif pour qu'il puisse comprendre le monde et le faire évoluer. La VRAIE Ecole est celle où l'on n'impose pas des dogmes, où l'esprit se construit librement dans le respect des valeurs humaines et de règles de vie en société. Tout ceci décrit la seule VRAIE ÉCOLE d'EXCELLENCE, non pas celle qui uniformise mais celle qui

forme dans la diversité et qui pousse chaque enfant à atteindre le maximum de ses possibilités. Pour cela nous avons besoin d'écoles avec des locaux adaptés, des moyens matériels nécessaires, du personnel technique performant et des équipes pédagogiques les mieux formées et les plus à l'écoute des enfants. Les équipes pédagogiques doivent être dirigées par des directions dont l'intérêt personnel doit disparaître au seul profit du groupe et de l'intérêt général de l'ÉCOLE et des enfants.

Chaque directrice et chaque directeur, il en existe dans notre enseignement communal de Soumagne, doit y exercer une autorité consentie naturellement par les enseignants. La véritable autorité n'est pas celle que l'on se décrète ou que l'on s'attribue mais celle qu'on vous confie grâce aux compétences techniques et humaines qui sont développées par la direction dans son travail quotidien. Pour que l'enseignement soit performant, l'enseignant, l'instituteur donc, a besoin d'un certain espace de liberté pour y développer une pédagogie qu'il choisira au mieux par rapport à ses enfants et à ses projets. La direction doit encourager les formations continuées et les initiatives innovantes des enseignants. La direction doit promouvoir, du maternel au primaire, l'utilisation des outils informatiques les plus performants comme les écrans numériques, les tablettes, les caméras, les ordinateurs qui sont déjà mis en grand nombre à la disposition des enseignants dans l'Enseignement Communal de Soumagne.

L'Ecole est un moyen éminemment démocratique pour donner à chaque enfant, quel que soit son origine socio-culturelle, des chances égales d'émancipation en accordant une attention toute particulière à l'Enseignement MATERNEL qui le premier, permet de remettre au même niveau tous les enfants dès le début de leur scolarité par une remédiation appropriée.

A tous les parents qui éduquent également les enfants en parallèle avec l'Ecole, aux enfants et aux enseignants, il faut leur souhaiter une bonne rentrée ! Ainsi, tous ensemble, nous ferons en sorte que nos enfants puissent être demain des citoyens capables de transformer notre monde pour le rendre un peu plus égal, un peu plus solidaire, un peu plus fraternel, en un mot plus humain.

Les Echevine et Echevins
du Collège

DANS CE NUMÉRO

Soumagne commémore l'Armistice.....	5
Marché de Noël à Metz.....	5
Nouveau service du taxi rur'ALE.....	5
Campagne de dératisation.....	7
TERRE asbl menacée par les détritus.....	7
« Défi Génération Zéro Watt ».....	9
Elections communales et provinciales 2018.....	11
Agir pour désengorger les égouts.....	14
Conseils pour la rentrée scolaire.....	14
Soirée Pub Fiction	16
Renouvellement du Conseil des jeunes.....	16
Souma'Kids.....	17
Été solidaire, édition 2018	17
Place aux enfants	17
A petits mots	19
Initiation à l'informatique	19
Nos écoles communales.....	19
Agenda	21
Souma'vigne	22

SOU MAG

Périodique trimestriel n° 11
Edition : sept., oct. et nov. 2018
Prochaine parution : déc. 2018
Disponible à la Maison communale et au format PDF sur notre site www.soumagne.be

Editeur responsable

Administration communale
Avenue de la Coopération 38
4630 Soumagne
soumag@soumagne.be

Label PEFC

SOU MAG est imprimé sur du papier issu d'une forêt durable et certifié par le label « PEFC ». www.pefc.be





ARCHITECTURE
WOLFS

www.wolfsarchitecture.be

BUREAU D'ARCHITECTURE WOLFS

rue Joseph Jeanfils, 82
B-4630 Soumagne
Tél. 04 362 20 75
Gsm 0495 65 32 85
info@wolfsarchitecture.be



Cabinet Vétérinaire

Thier Hamal 42
4630 Tignée-Soumagne
Tél. 04 377 47 42

Consultations et visites sur RDV
Ostéopathie, radiographie, échographie, dentisterie

Dr DETREMBLEUR Françoise
Dr THOEN Francine



Pepinster
Primeurs.be

-10%

sur présentation
de cette annonce

Magasin :

1, place Ferrer
4630 Soumagne
Tél : 04 377 37 57
Fax : 04 377 07 47

Marché de Liège : Gros & Détail
www.pepinsterprimeurs.be



Conception de Projets – Vente de Luminaires



Rue Wergifosse, 2 – 4630 Soumagne
+32 (0)4 362 64 62
info@delneo.com

www.delneo.com

**ELECTRICITÉ
SAUVAGE THIERRY**

GSM 0478 940 541

Passion beauté

Laura Sauvage

Rue des Bouleaux 5, 4630 Soumagne

0495 47 97 47

sur rendez-vous

TRAITEUR
commando
p'tits plats

Votre traiteur de cuisine traditionnelle à emporter,
plateaux et buffets pour vos soirées entre amis ou
événements spéciaux, petits pots bio pour bébé, gâteaux
d'anniversaire et enfin la location de matériel et de vaisselles.

Rue de l'Égalité 259 - 4630 SOUMAGNE - 04 227 95 76
www.ptitsplats.be

Le Blue Note

Place Mattéotti 5 - 4630 Soumagne

043 77 41 07 - Ouvert dès 10h

Fermé le mercredi | Fermé le dimanche à 20h

Billard à bouchons
Américain-Caroline



Le rendez-vous
des colombophiles



VOTRE SÉCURITÉ, NOTRE MÉTIER.

VM
SECURITE

» Alarme intrusion & incendie » Domotique
» Vidéo surveillance » Contrôle d'accès

0496/ 128 478 • 04/377 88 00
vanwers.hugues@vmsecurite.be

Parc Artisanal de Blegny 35 - 4671 Barchon

Agréé : MI-BZ 20153603 et INCERT A-0055b

HOMMAGE - 11/11/2018

SOUMAGNE COMMÉMORE L'ARMISTICE

L'Armistice du 11 novembre 1918, qui mit fin à la première guerre mondiale déclenchée il y a 103 ans, sera commémoré, ce 11 novembre 2018, en Belgique et dans d'autres pays impliqués dans cette Grande Guerre, qui vit périr plus de 8 millions de soldats...

Il est important de rappeler aux nouvelles générations que la paix est une situation qui n'a pas toujours existé. Notre pays a subi la guerre, des blessures, et son histoire s'est construite avec ce drame. La Belgique a joué un rôle majeur dans cet événement, à travers sa résistance. La signature de l'Armistice, entre les pays alliés et l'Allemagne, a eu lieu le 11 novembre 1918. Comme chaque année,

l'Administration communale vous invite à participer à cette cérémonie, pour rendre hommage aux soldats et civils morts pour défendre notre Patrie.

Programme de la journée

10 h 30 : célébration d'une messe à l'église d'Ayeneux, suivie d'un dépôt de gerbe aux monuments.

12 h. : petite réception dans la salle de l'école communale d'Ayeneux.

Attention ! Inscription obligatoire pour participer à la réception.

Service de l'état civil

T. 04 377 97 68

etatcivil@soumagne.be

EXCURSION - 4/12/2018

MARCHÉ DE NOËL À METZ

Une excursion pour personnes à mobilité réduite et seniors habitant Soumagne...

Alors que des cristaux scintillants, des boules colorées, des branches de sapin vertes et des lumières fantastiques transforment le centre de Metz en un véritable conte de fées, plusieurs marchés de Noël composés de nombreux chalets en bois vous accueillent.

Départ devant la Maison communale de Soumagne à 7 heures. Petit déjeuner en cours de route. Arrivée à Metz. Repas de midi dans un restaurant menu : trois services, boissons comprises.

Retour prévu à Soumagne vers 20 h 30.

Service de la famille

T. 04 345 94 91

famille@soumagne.be

MOBILITÉ

NOUVEAU SERVICE DU TAXI RUR'ALE

Le Taxi rur'ALE de Soumagne vous emmène au marché de Fléron...

Chaque vendredi, le Taxi rur'ALE de Soumagne vous emmène au marché de Fléron. Il s'agit d'un nouveau service proposé par l'ALE de Soumagne. Deux circuits sont proposés avec des arrêts prévus place de la Gare, à l'église de Fêcher, place Ferrer, à l'église d'Ayeneux, à l'église d'Evegnée, au Donald de Heuseux, à l'église de Cerexhe, à l'église de Melen et à la chapelle de Micheroux. Le Taxi rur'ALE vous dépose au marché de Fléron. Une heure plus tard, le taxi vous ramène à votre arrêt de départ. Le prix aller-retour est fixé à 2,6 euros. Les réservations sont souhaitées.

Taxi rur'ALE

M. 0496 28 15 13

taxi.rurale@soumagne.be



EN BREF...

Le jeudi des aînés

Le local du club de pétanque, situé à l'arrière de la Maison communale, ainsi que les terrains intérieurs et extérieurs, sont à la disposition des aînés, tous les jeudis de 14 à 17 heures. Venez nombreux passer un moment convivial, jouer à la pétanque, aux cartes, à un jeu de société ou simplement parler entre amis. Faites de cet après-midi ce que vous souhaitez. Bien sûr, c'est gratuit. Parlez-en autour de vous !

Service de la famille

T. 04 345 94 91

famille@soumagne.be

Septembre, le mois du cupcake

A l'instar des années précédentes, la Fondation Recherche Alzheimer organise en septembre pour la troisième fois le mois du cupcake. Préparez ensemble de délicieux cupcakes et ensuite, vendez-les à des membres de la famille ou des amis. Tout pour la bonne cause : la recherche sur la maladie d'Alzheimer.

Fondation Recherche Alzheimer
stopalzheimer.be

La maladie d'Alzheimer, parlons-en !

Le vendredi 28 septembre 2018, à 20 heures, le service de la famille, en collaboration avec le conseil des seniors et le centre culturel de Soumagne, organise une conférence pour la lutte contre la maladie d'Alzheimer. Celle-ci durera plus ou moins une heure. Des questions pourront être posées à des professionnels. Conférence donnée par Madame Laurence LEMAUVAIS, spécialiste en neuropsychologie et psychologue. Inscriptions souhaitées.

Service de la famille

T. 04 345 94 91

famille@soumagne.be

Di Prima

RESTAURANT - PIZZERIA

LA PIZZERIA DI PRIMA EST HEUREUSE DE VOUS
PROPOSER UNE NOUVELLE OFFRE POUR
UN DÉLICIEUX REPAS AU SEIN DE SON
RESTAURANT

CHAUSSÉE DE WEGIMONT 362 •
4630 AYENEUX
TEL. 04 388 39 18 • 0475 26 33 93

Ouvert du mardi de 18h00 à 22h00 & du mercredi au
dimanche de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 22h00 •
Fermé le lundi

À PARTIR DU 25 MAI 2018

SUR PRÉSENTATION DE CE BON*

• L'APÉRITIF ET L'ASSIETTE D'ANTIPASTI VOUS SERONTS
OFFERTS (À DÉGUSTER SUR PLACE)

OU

• À L'ACHAT DE 2 PÂTES OU DE 2 PIZZAS, UNE PIZZA
OU UNE PÂTE SERA OFFERTE. (VALABLE UNIQUEMENT À
L'EMPORTER)



NOM PRÉNOM.....
ADRESSE
TÉL./GSM E-MAIL

BON À COMPLETER, VALABLE JUSQU'AU 30 JUIN 2018 ET NON CUMULABLE



SOLO



PASTA

LE SOLO PASTA EST HEUREUSE DE VOUS
PROPOSER UNE NOUVELLE OFFRE
POUR UN DÉLICIEUX REPAS

GRAND ROUTE 573 • 4610 BEYNE-HEUSAY
TEL. 04 221 10 21

Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h00
et de 17h30 à 22h00 - Fermé le lundi

À PARTIR DU 25 MAI 2018

SUR PRÉSENTATION DE CE BON*

• À L'ACHAT DE DEUX OU PLUSIEURS PÂTES, UNE PÂTE
SERA OFFERTE. (VALABLE UNIQUEMENT À L'EMPORTER)



NOM PRÉNOM.....
ADRESSE
TÉL./GSM E-MAIL

BON À COMPLETER, VALABLE JUSQU'AU 30 JUIN 2018 ET NON CUMULABLE

ENVIRONNEMENT

CAMPAGNE DE DÉRATISATION

Ne les laissez pas déranger votre quotidien...

La commune de Soumagne travaille en partenariat avec Monsieur WEGNEZ. Sa mission est de nous assurer un service de désinfection contre les rats tant au niveau des bâtiments communaux que sur le territoire de Soumagne.

Si ces hôtes indésirables sont présents chez vous, vous pouvez disposer gratuitement de produits de dératisation. Attention toutefois, ces produits ne sont pas valables pour les souris. Ces sachets de raticides sont disponibles à l'accueil de la Maison communale à raison de 5 sachets par an. Si malgré tout, vous n'arrivez pas à vous en débarrasser, Monsieur WEGNEZ réalise des visites à domicile gratuitement tout au long de l'année pour garantir l'extermination de ces rats.

Campagne annuelle de dératisation

Annuellement, la Commune procède à une campagne de dératisation sur tout son territoire dans le courant du mois de septembre pendant 3 jours consécutifs. Cette campagne a pour objectif de traiter

le réseau d'égouttage, les abords des ruisseaux ainsi que les interventions chez les riverains demandeurs.

Ce service reste gratuit pour les particuliers et est programmé pour les **10, 11 et 12 septembre 2018** sur simple inscription préalable.

Désinfection Wegnez

Rue de la Grotte 23 à 4651 Herve
M. 0496 02 83 10
desinfectionwegnez.be

Service technique

T. 04 377 97 57
technique@soumagne.be



RECYCLAGE

TERRE ASBL MENACÉE PAR LES DÉTRITUS

Vos armoires débordent de vêtements que vous ne portez plus ? Déposez-les dans un conteneur TERRE ! Vous ferez un geste pour l'emploi, pour l'environnement et pour la solidarité...

Mais attention, les déchets nuisent gravement à l'action de l'association. Donnez uniquement des vêtements réutilisables (propres et secs). Les déchets déposés dans les bulles menacent directement les emplois. Emballez les vêtements dans un sac fermé (pour éviter qu'ils s'abîment ou se salissent). Liez les chaussures par paire (à l'aide des lacets ou d'un élastique). TERRE reprend aussi les accessoires (ceintures, sacs, portefeuilles, ...) et

le linge de maison (draps de lit, essuies, nappes, ...)

Si une bulle est pleine, ne déposez pas de sacs à côté de celle-ci (ils risqueraient d'être volés ou de s'abîmer). Vous pouvez signaler une bulle pleine en téléphonant au numéro indiqué sur la bulle ou sur notre page Facebook « TERRE asbl ». Localisez la bulle la plus proche sur le site terre.be ou appelez le numéro 04 240 58 58.

Service de l'environnement

T. 04 377 98 09
environnement@soumagne.be

EN BREF...

Fête des aînés

Le service de la famille vous invite à faire la fête le **28 octobre 2018**, à 14 heures, au centre culturel, salle de Melen. Cette année, vous aurez le plaisir de retrouver la troupe « Les Dames et Valets de Coeur » dans un spectacle franco-wallon ! Avec, bien sûr, le bon bokèt d'orêye et une jate di café. Entrée gratuite mais réservation obligatoire.

Service de la famille

T. 04 345 94 91
famille@soumagne.be

Distribution des sacs poubelles 2018

Le paiement de votre taxe 2018 relative à l'enlèvement et au traitement de vos immondices (réclamée en juillet 2018) vous donne droit, sous certaines conditions, à un quota de rouleaux de sacs poubelles en fonction de la composition de votre ménage (voir règlement qui se trouve au verso de votre avertissement extrait de rôle). Pour les recevoir, nous vous demandons de vous adresser au service de la recette communale, minimum une semaine après le paiement de cette taxe, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30. Une permanence sera également assurée les samedis 6 et 13 octobre 2018 entre 9 heures et 11 h 30.

Service de la recette

T. 04 377 97 16
recette@soumagne.be

Achat groupé d'arbres fruitiers

Dans le cadre de la semaine de l'arbre (du 19 au 25 novembre 2018), Groupe d'Action Locale (GAL) du Pays de Herve organise, en collaboration avec Natagriwal, Agra-Ost et Pays de Herve Futur, un achat d'arbres fruitiers hautes tiges sur l'ensemble du territoire du Pays de Herve. Nouveauté cette année : il y aura possibilité de commander des plants de haies. Toutes les informations pratiques se trouvent sur le site bocagepaysdeherve.be.

Service de l'environnement

T. 04 377 98 09
environnement@soumagne.be

RESTAURANT-PIZZERIA
de la Plume
Armando Barcaro et sa fille Caroline
Une carte pour toutes les faims ...



la Plume s'emporte.
Toute **notre carte est aussi à déguster** chez vous, entre amis ou au bureau.
la Plume ouvre 7 jours sur 7, tous les jours de l'année.
Les dimanches et jours fériés le **service est non-stop dès midi.**

- Terrasse d'été en jardin • Véranda chauffée • Salle gratuite pour banquet
- Grillades • Pâtes fraîches • Fruits de mer • Pizzas maison • Moules frites

RUE DE L'EGALITE, 476 - SOUMAGNE • ☎ 04 377 52 37
☎ 04 377 52 40 • www.laplume.be • info@laplume.be

OLIVIER B. DECORS
ARTISAN PEINTRE

- » ENDUITS DÉCORATIFS
- » PATINES
- » LAQUAGES
- » FAUX PLAFONDS
- » MOULURES STAFFS

GSM : 0497/79 84 86

Aménagement extérieur



CM Parcs & Jardins
CANVASSE MATHIEU

- Création de jardins et d'espaces verts
- Entretien des espaces verts
- Réalisation de terrasses et allées
- Installation de clôtures et portails
- Élagage et abattage d'arbres
- Terrassement

Soumagne - ☎ 0498 494 269 - www.cmparcsjardins.be



Brasserie Benoît Deerboom Sprl

Bières - Eaux - Limonades - Vins - Spiritueux

Livraison aux particuliers, à l'horeca et festivités
Location de buvettes et matériel

Rue Reux, 66
B-4633 MELEN

Tél./Fax. 04-377 65 49
GSM 0497/633 390



CARROSSERIE
AGonay S.A.
RÉPARATION TOUTES MARQUES

NAJA: Appareil piloté par ordinateur permettant le contrôle des véhicules avec une précision inégalée

Agréé par les assurances
Réparation de pare-brise
Lettrage de véhicules

EUROGARANT
Garantie / Waarborg
Erk. nr. / N° d'agr.
167
AIRC

RUE CAMPAGNE 117
4630 MICHEROUX (SOUMAGNE)
Tél.: 04 377 12 91 - Fax : 04 377 31 76
Gsm : 0477 33 56 69 - Mail : carrosserie-gonay@skynet.be



Terrain ou bâtiment à vendre ?
Achat rapide, pour compte propre - Discrétion - Sans publicité

DEVELOP
L'immobilier, agile et collaboratif

Appelez immédiatement un professionnel sérieux

☎ 0495 383 524 | www.devlop.eu

« DÉFI GÉNÉRATION ZÉRO WATT »

Les élèves de l'école communale de Soumagne-vallée donnent l'exemple...

Les élèves de troisième et quatrième années de l'école communale de Soumagne-vallée peuvent être fiers. Fin de l'année scolaire 2017-2018, ils ont réalisé le meilleur score des trente écoles de Wallonie engagées dans l'opération « Défi Génération Zéro Watt » de la Région wallonne. Ils ont réussi à diminuer la consommation énergétique de leur école de 55 % !

ampoules traditionnelles ont été remplacées par des lampes économiques. On a aussi installé des multiprises avec un interrupteur pour pouvoir éteindre d'un coup les ordinateurs et les imprimantes qui restaient allumés la nuit...

Pour cette opération, l'école communale de Soumagne-vallée a reçu le prix de l'économie. Et elle termine quatrième pour ce qui concerne la consommation : elle s'élève désormais à 86 kilowatts/heure par an et par élève. Un très bon score.



« Défi Génération Zéro Watt » réussi pour l'école communale de Soumagne-vallée

Comme l'explique Jean-Marie KERIS, échevin de l'énergie : « *Nous avons pu compter sur une belle synergie entre la directrice de l'école, l'institutrice et les élèves. Nous avons aussi bénéficié des conseils de l'asbl La Besace, et de l'aide sur le terrain de notre électricien et du conseiller en énergie de la commune de Soumagne.* »

L'opération « Défi Génération Zéro Watt », a eu lieu pendant cinq mois, entre octobre 2017 et mars 2018. Les élèves ont, par exemple, remarqué qu'à l'extérieur de l'école, quatre phares halogènes de 500 watts chacun fonctionnaient la nuit, en continu, puisque les détecteurs de mouvements étaient hors service. Ils ont été remplacés par deux phares LED de 20 watts chacun. L'éclairage des classes a pu être divisé par deux en conservant une bonne luminosité. Dans les couloirs, les

Les élèves ont, pour l'occasion, participé à la journée de clôture de cette opération, à la Gileppe, avec plusieurs activités, dont la visite du barrage et la remise des prix en présence du ministre wallon de l'énergie. Les petits Soumagnards ont également visité un site éolien à Waimes.

Service de l'énergie
T. 04 377 97 78
energie@soumagne.be

Service de l'enseignement
T. 04 377 97 29
enseignement@soumagne.be
ecsoumagne.be

Campagne ruban blanc

Chaque année, la période de la campagne ruban blanc s'étend du 25 novembre (journée internationale pour l'élimination des violences à l'égard des femmes) au 6 décembre. Des pin's « ruban blanc » seront à votre disposition à l'accueil de la Maison communale, du centre sportif et du CPAS, dans le courant du mois de novembre.

Service de l'égalité des chances
T. 04 345 94 91
famille@soumagne.be

Avec le chèque sport, tu t'en sors !

Cette année encore, le service des sports de Soumagne vous propose le chèque sport pour tous les enfants scolarisés de la commune, âgés de 2 ans et demi à maximum 25 ans, afin de leur permettre de s'affilier à un club sportif. L'octroi de ce chèque, d'un montant maximal de 50 euros, dépend des revenus annuels du ménage, vérifiés sur base du dernier avertissement extrait de rôle. Il faut également fournir une composition de ménage à l'ouverture du dossier. A partir du 10 septembre.

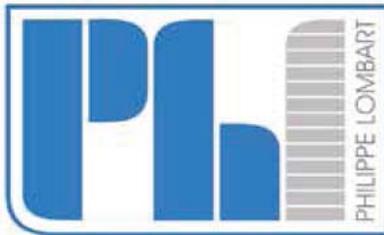
Service des sports
T. 04 377 97 44
sport@soumagne.be

Stage de conduite préventive

Vous avez entre 18 et 23 ans... Vous avez votre permis de conduire... La commune de Soumagne vous permet d'accéder à un stage de maîtrise de conduite automobile. Le 10 novembre, de 8 h 30 à 11 h 45 ou de 13 heures à 16 h 45, au centre de maîtrise du volant à Hermalle-sous-Argenteau, pour un prix démocratique de 65 euros : 1 heure de théorie, 2 heures de pratique et débriefing. Le nombre de participants est limité. Seuls les premiers inscrits seront servis ! Inscriptions uniquement par téléphone.

Service de la famille
T. 04 345 94 91

Pour votre déclaration fiscale
Optimalisez votre stratégie !



Philippe LOMBART
Comptable-Fiscaliste
Rue de l'Egalité 445/bte 5
4630 Soumagne

Tel : +32 04/387.77.94
GSM : 0475/36.85.51
lombart.philippe@skynet.be



BATIMENT



INDUSTRIE



TERTIAIRE

Av. de la Résistance 530
4630 Soumagne
T: 04 377 20 81 F: 04 377 49 05
service@kseppi.com

www.kseppi.com



Terrassement • Location de container • Pavage
Divers travaux de construction

10 rue du Château d'Eau - 4633 MELEN

Un service sans frontière
24h/24h - 365 jours par an
Tous types d'interventions.

TRUCK SERVICE SEBASTIAN

Liège
Rue de l'Abbaye, 101
4040 Herstal (Zon. Indust)
+32 (0)4 240 45 58

Melen
Rue de la Clef, 13
4633 Melen
+32 (0)87 44 04 50

Namur
Nouvelle route de Suarée, 4
5020 Temploux
+32 (0)81 51 06 00

www.truckservicesebastian.be



Volvo Trucks. Driving Progress



TITRES - SERVICES

Nettoyage & Repassage

Rue du Peuple 65 - 4630 Soumagne
04 377 50 22 - 0495 109 200

lescrouppoussieres@gmail.com

BE 0536 376 544 - Agrem. n° 05842

Au de Soi
Gaëtane HASTIR
Thérapie corporelle
Massages détente • Séances Reiki
Rue de la Chapelle 123 • 4630 Micheroux
Tél. 0471 42 13 62 • www.coeurdesoi.be

*Faites de chaque jour un tremplin pour remplir votre vie
d'aventure, de passion, d'énergie et de découvertes.*

20% de réduction sur le 1^{er} rendez-vous pris

Pompes Funèbres **DEJENEFFE**

Entreprise familiale

agrée par toutes les compagnies d'assurances (Dela, Corona, Axa, Delta Lloyd...).

Funérariums climatisés avec salons séparés
et salles de réception à votre disposition :

- Soumagne, av. de la Résistance 216,
- Romsée, rue Emile Vandervelde 13,
- Robermont (salons au crématorium),



NOUVEAU à Soumagne
Parking privé avec accès
de plain-pied au funérarium.

Assurances et contrats obsèques en prime unique ou par mensualités.

Tél. 04 377 10 61 - 24h/24



Elections communales et provinciales 2018

Les élections communales et provinciales auront lieu le dimanche 14 octobre prochain. Vous allez être appelés à élire 25 conseillers communaux et 7 conseillers provinciaux...

Principaux changements par rapport aux dernières élections

Le vote ne sera plus électronique

Le gouvernement, pour raison financière, a décidé de supprimer, en Région wallonne, le vote électronique et de re-

venir au vote « papier ». Vous recevrez, non plus une carte magnétique, mais bien un bulletin papier.

Suppression de l'effet dévolutif en case de tête

Désormais, les votes en case de tête ne constituent plus un « pot » dont la moitié était répartie entre les candidats pour atteindre le chiffre d'éligibilité. Ils sont dorénavant comptabilisés uniquement pour déterminer le nombre d'élus auxquels cette liste a droit.

LE VOTE NE SERA PLUS ÉLECTRONIQUE. NOUS REPASSONS AU VOTE « PAPIER »

LE VOTE EST UN DROIT, MAIS ÉGALEMENT UNE OBLIGATION POUR TOUS



Comment voter ?

Le vote est un devoir citoyen obligatoire pour tous (ceci vaut également pour les étrangers qui se sont inscrits au préalable à l'élection).

Pour pouvoir voter, vous devez être inscrit, au 1^{er} août 2018, dans le registre des électeurs. Si vous n'êtes pas inscrit dans ce registre, vous devez prendre contact avec l'administration communale qui vous expliquera les démarches à suivre pour introduire un recours.

Entre 8 et 13 heures, le 14 octobre, vous devez vous présenter au bureau de vote indiqué sur votre convocation, muni de votre carte d'identité et de votre convocation. Les électeurs européens et non-européens reçoivent une convocation de couleur bleue.

Si vous avez changé de commune entre le 31 juillet et le 14 octobre, vous serez convoqué par votre ancienne commune et vous devrez aller voter dans le bureau désigné par cette commune.

Les électeurs de nationalité belge reçoivent 2 bulletins de vote différents : l'un de couleur blanche pour les élections communales ; l'autre de couleur verte pour les élections provinciales.

Les électeurs étrangers, qui se sont inscrits au préalable reçoivent un seul

bulletin de vote de couleur blanche. En effet, seuls les électeurs belges ont le droit de vote aux élections provinciales.

Ensuite, vous pouvez vous rendre directement dans un des isoloirs libres afin d'émettre votre vote.

Pour être valable, votre vote doit être émis sur une seule et même liste.

3 possibilités s'offrent à vous :

- soit vous votez pour une liste en rougissant la case de tête située en dessous du nom du parti ;
- soit vous votez pour un ou plusieurs candidats d'une même liste en rougissant la case à côté du nom du candidat de votre choix ;
- soit vous votez pour une liste et un ou plusieurs candidats de cette liste en rougissant la case de tête située sous le nom du parti de votre choix et des cases à côté du nom des candidats de votre choix. Attention ! Dans ce cas, le vote pour la liste ne compte plus. Seuls les votes de préférence en faveur des candidats sont pris en compte.

Exemples de vote nul (pas pris en compte)



Vous votez pour plusieurs listes différentes



Vous votez pour un ou plusieurs candidats de partis différentes



Le bulletin de vote ne comporte aucune case rouge (vote blanc)



Le bulletin de vote est altéré par une marque ou un dessin en dehors des cases de vote



Votre vote sera nul (pas pris en compte) si :

- vous votez pour plusieurs listes différentes ;
- vous votez pour un ou plusieurs candidats de partis différents ;
- le bulletin de vote est altéré par une marque ou un dessin en dehors des cases de vote ;
- le bulletin ne comporte aucune case rougie (vote blanc).

Une fois votre vote effectué, repliez vos bulletins de vote et introduisez-les dans les urnes prévues à cet effet. Le président de bureau de vote ou un assesseur vous restitue ensuite votre carte d'identité et votre convocation estampillée.

Vous n'avez pas votre convocation

Si vous perdez votre convocation ou que vous ne l'avez pas reçue, vous devez vous rendre à l'administration communale pour en obtenir un double jusqu'au 14 octobre midi inclus.

Voter par procuration

Si vous vous trouvez dans l'impossibilité d'aller voter, vous pouvez donner une procuration à une personne de confiance qui, elle-même, a la qualité d'électeur.

Un électeur ne peut être porteur que d'une seule procuration. Les européens et non-européens ne peuvent être porteurs d'une procuration que pour les élections communales.

Le formulaire de procuration est disponible sur internet ou à l'administration communale. Ce formulaire doit être complété et signé par les deux parties. Il doit être accompagné de tout document justifiant l'absence (certificat médical, attestation de voyage à l'étranger, attestation de l'employeur, ...).

Le jour de l'élection, le porteur de la procuration doit se munir de sa propre convocation, de sa carte d'identité ainsi que du formulaire de procuration dûment complété accompagné des pièces justificatives (si possible prendre également la convocation du mandant) et se rendre dans le bureau de vote de la personne qu'il représente.

Etre accompagné dans l'isoloir

Le jour des élections, les personnes qui connaissent des difficultés physiques ou mentales en raison d'une maladie peuvent d'être accompagnées d'un proche jusque dans l'isoloir.

Les personnes dont la langue maternelle n'est pas une des langues nationales et qui éprouvent des difficultés de lecture peuvent également demander à être accompagnées.

Pour bénéficier de cette mesure, une demande peut être introduite auprès de l'administration communale au plus tard le 13 octobre 2018.

Si, pour des raisons diverses, vous n'avez pas pu effectuer cette demande, le président du bureau de vote appréciera la situation et vous autorisera à être accompagné ou vous accompagnera lui-même dans l'isoloir.

Vous rencontrez des difficultés pour vous déplacer

L'Administration communale de Soumagne met à votre disposition, gratuitement, un service de transport vers les bureaux de vote, via le Taxi rur'ALE. Pour bénéficier de ce service, vous pouvez vous inscrire auprès du service des élections. Un planning vous sera communiqué.

Le TEC sera gratuit pour tous ceux qui utiliseront leur bus pour se rendre dans les bureaux de vote.

Inscription comme donneur d'organes

Vous avez, dans chaque lieu de votes, la possibilité de vous inscrire comme donneur d'organes.

C'est important de faire une déclaration de don d'organes pour que la volonté de la personne soit enregistrée au registre national. Cela permet, en cas de décès, si le défunt est un candidat propice à un prélèvement d'organes, de vérifier s'il a émis une volonté, positive ou négative, de son vivant. S'il a déclaré qu'il ne voulait pas être donneur, sa volonté sera respectée. S'il ne s'est pas exprimé ou qu'il a émis la volonté d'être donneur, le corps médical peut envisager le prélèvement d'organe(s) avec le consentement de la famille ou, si la famille n'est pas joignable dans les heures qui suivent le décès, de pouvoir procéder au prélèvement pour sauver des vies. Vous trouverez plus d'information à ce sujet sur le site teledon.be.

Informations pratiques

La liste des bureaux de vote avec leur adresse sera publiée sur soumagne.be.

Ouverture de 8 à 13 heures

Tous les bureaux sont accessibles aux personnes à mobilité réduite

Retrouvez plus d'informations sur le site electionslocales.wallonie.be

Service des élections

Anaïs LENSSEN

T. 04 377 97 99

anaïs.lenssen@soumagne.be

Véronique POLET

T. 04 377 97 68

veronique.polet@soumagne.be

La Région wallonne a ouvert un numéro vert pour toutes les questions concernant les élections : le 1718.

Naissances, mariages et décès à Soumagne

Suite à l'entrée en vigueur, le 25 mai 2018, de la nouvelle réglementation européenne concernant la protection des données personnelles (RGDP), les dernières modifications des registres de l'état civil seront plus communiquées par courrier personnalisé et sur nos différents supports de communication.

Service de l'état civil

T. 04 377 97 38

etatcivil@soumagne.be

Saint Nicolas de l'ONE

La Saint Nicolas des enfants de l'ONE de Soumagne aura lieu le mercredi **28 novembre** de 14 h 30 à 18 heures, à la consultation ONE.

Consultation ONE

Rue Borgivaux 8A à Melen

T. 04 345 90 96

Somnolence au volant

Fatigué ? Une petite pause et c'est reparti ! Cette campagne de prévention a été visible pendant tout le mois de juillet de cette année. Des affiches ont rappelé aux automobilistes l'importance de s'arrêter dès qu'on se sent fatigué. Sur nos routes, environ 1 accident mortel de la route sur 6 est dû à la somnolence, et même 1 accident mortel sur 4 sur les autoroutes. Alors, fatigué ? Faites une pause !

Taxis à petits prix

L'Agence Wallonne pour la Sécurité Routière lance un grand projet pilote d'un an en collaboration avec

GTL (Groupement national des entreprises de voitures de Taxis et de Location avec chauffeur) pour vous permettre de prendre le taxi à un prix réduit. D'une valeur de 5€/pièce, le chèque taxi BackSafe ne vous coûtera que 2,50€. Sept villes participent actuellement à ce projet :

Liège, Verviers, Charleroi, Mons, Namur, Arlon, et Tournai. Toutes les informations se trouvent sur le site awsr.be/cheques-taxi.

RÉFLEX'POLLEC

AGIR POUR DÉSENGORGER LES ÉGOUTS

Economiser l'eau et soulager le réseau d'égouttage, limiter le risque d'inondations... On vous dit tout...

Entretenez les citernes déjà installées (filtres, gouttière, ajutage, trop plein) et utilisez l'eau de pluie pour les toilettes, le jardin, la lessive, ... L'installation d'une pompe et d'une conduite « eau de pluie » est généralement très vite amortie. Le terrassement nécessaire à la pose d'une nouvelle citerne est plus complexe lorsque le bâtiment existe, mais pas inintéressant ! Plutôt que du gazon partout, installez des massifs arborés, un coin de prairie fleurie, quelques arbres fruitiers. Plutôt qu'un muret séparatif, plantez une haie diversifiée d'espèces indigènes. Toutes ces plantations retiennent beaucoup mieux l'eau ! Pour les abords de la maison, le recours à un terre-plein perméable et drainant est préférable à une surface imperméable à l'eau de ruissellement. Une

mare ou un étang de baignade peuvent également aider. Les déblais peuvent être utilisés pour donner du relief au jardin.

Les installations et appareils électriques ne doivent plus se trouver dans les endroits qui ont déjà été inondés. Un clapet anti-retour peut être installé sur le conduit d'évacuation des eaux usées vers l'égout. La liste des numéros de secours est accessible et doit être mise à jour. Si besoin, une pompe d'évacuation des eaux doit être disponible. Vérifiez que l'avaloir qui se trouve sur votre trottoir n'est pas bouché. Si c'est le cas, prévenez le service technique communal.

POLLEC

T. 04 377 97 78

info.pollec@soumagne.be

RÉFLEX'POLLEC

CONSEILS POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE

Aller à l'école, s'habiller, gérer son matériel scolaire, étudier, manger et boire... Voici quelques conseils pour une rentrée scolaire en accord avec notre planète...

Je suis plus rapide à pied qu'en voiture si j'habite à moins d'1 km de l'école. Même à vélo, je suis plus rapide dans un rayon de 3 km autour de mon école. Partager une voiture ou les transports en commun, c'est bien aussi.

J'ai « fashionisé » mes accessoires de l'an passé car, même s'ils ne sont pas neufs, ils sont encore utilisables : cartable, plumier, ... Même pour mes habits, je fais attention qu'ils ne soient pas fabriqués dans des mauvaises conditions pour l'environnement ou par des enfants.

Je préfère utiliser un « bic » avec des recharges plutôt que de tout jeter. J'utilise l'autre côté des feuilles dont je n'ai plus besoin comme brouillon. J'ai réglé mon imprimante sur le mode « rapide » ou « économe » et en recto-verso.

Pour étudier à la maison, je mets un pull plutôt que le chauffage et je me mets près de la fenêtre plutôt que d'éclairer partout. Dans ma classe, chaque semaine, il y a un nouveau responsable pour économiser les lumières et le chauffage des locaux que nous quittons.

J'utilise ma gourde et ma boîte à la place des feuilles d'aluminium, des sacs et des bouteilles en plastique. Manger du « fait-maison » me rappelle le plaisir de cuisiner et de partager et j'aide ainsi à faire des économies. Plutôt qu'un snack préemballé, un fruit de saison est bien meilleur pour la planète et pour ma santé. Je trie mes déchets dans les poubelles prévues, à l'école comme à la maison. J'invite l'école à réaliser un coin compost pour les déchets de nourriture.

POLLEC

T. 04 377 97 78

info.pollec@soumagne.be



Est désormais **100%**
multimédia!

Unimédia est le **leader wallon** en matière de guides de proximité financés par la publicité :

- guides et bulletins d'informations **communales**;
- **plans** de ville;
- annuaires commerciaux (**Guide Vlan**);
- brochures d'accueil des patients d'**hôpitaux**;
- vidéos thématiques.

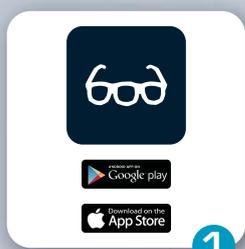
Confiez votre image à un partenaire sérieux et fiable.

📍 Rue Monfort 8 – 4430 Ans
Siège d'exploitation : Grand'Place 23 – 5060 Auvélais
☎ 04 224 74 84 – 📠 04 224 23 69
🌐 www.uni-media.be
📘 UNImédia Editions Multimédia
📧 Contact : Jean-Michel Delforge – info@uni-media.be



VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA RÉALITÉ AUGMENTÉE DANS LES GUIDES UNIMÉDIA

Grâce à votre smartphone, le papier devient un support multimédia.



1 Téléchargez gratuitement l'App OVERLY



2 Scannez une pub avec l'icône OVERLY



3 Plongez en immersion dans la vidéo



4 Vivez l'expérience de la réalité augmentée

Faites le test sans plus attendre et scannez-moi !

SOIRÉE PUB FICTION

Cette année, le conseil des jeunes de Soumagne a participé au concours de scénarios publicitaires « Pub Fiction », une initiative du service provincial de la jeunesse, qui propose aux jeunes de 13 à 20 ans de partir à la découverte de leur créativité...

L'appel à projets s'articule autour d'une thématique centrale, cette année, le thème choisi était « le mensonge ». L'idée étant de permettre aux participants d'utiliser les mécanismes de la publicité, non pas pour vanter un produit, mais bien mettre en lumière une idéologie et susciter la réflexion sur ce thème.

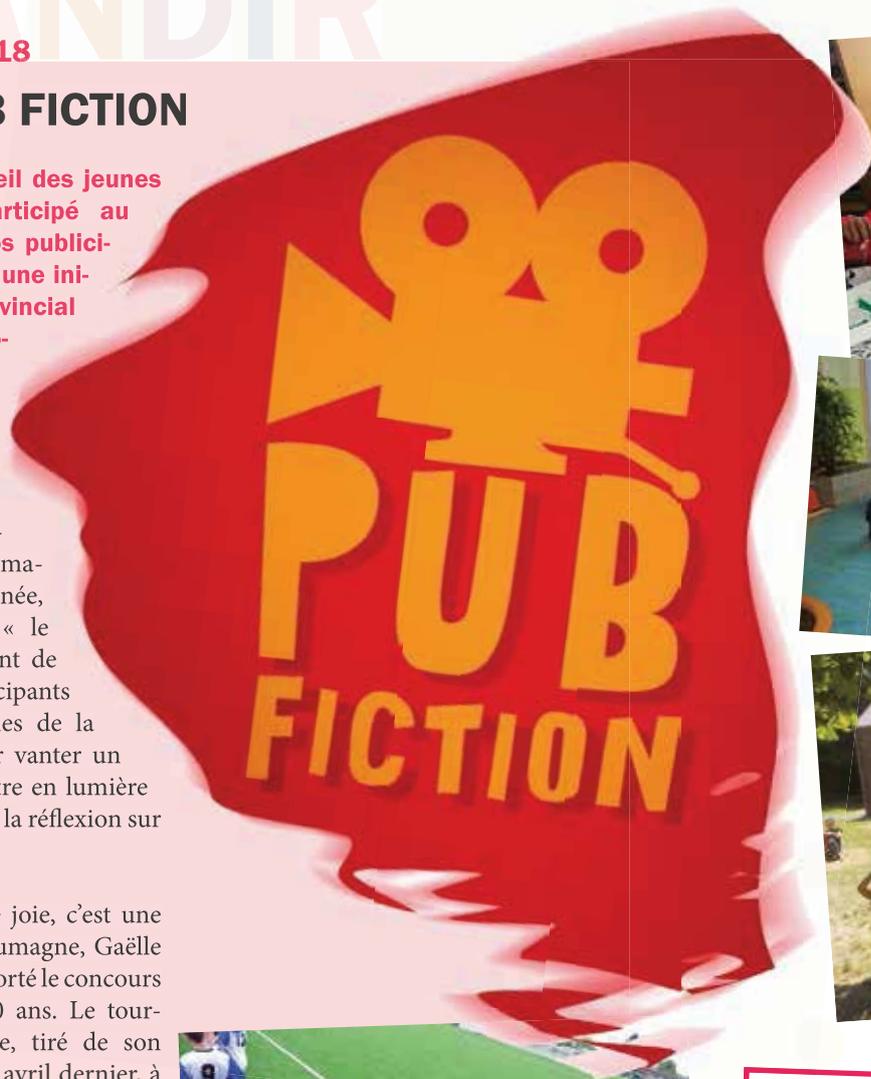
Pour notre plus grande joie, c'est une jeune conseillère de Soumagne, Gaëlle BAUMANS, qui a remporté le concours dans la catégorie 16-20 ans. Le tournage du court métrage, tiré de son scénario, a eu lieu le 29 avril dernier, à Soumagne. Entouré d'une équipe professionnelle, les jeunes ont pu côtoyer de près le monde du cinéma en s'impliquant de différentes manières : travail d'acteur, de figurant, aspect technique de la réalisation, ...

Le conseil des jeunes, en collaboration avec le service de la jeunesse de la commune, le Centre culturel et le service provincial de la jeunesse, vous invite à venir découvrir le résultat le vendredi 7 septembre au centre culturel à 19 h 30.

Au programme : diffusion du court métrage, rencontre et discussion avec l'équipe du film, diffusion du making-off, exposition de photos du tournage, etc.

Entrée gratuite

Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be



RENOUVELLEMENT DU CONSEIL DES JEUNES

Appel à candidatures. Le Conseil communal des jeunes se renouvelle...

Tu habites l'entité de Soumagne, tu as terminé l'enseignement primaire et tu as moins de 18 ans ? Alors viens rejoindre le CCJ. Tu pourras y faire entendre ta voix, proposer des idées, élaborer des projets et des actions à mettre en place, participer à des activités ludiques et citoyennes. Nous attendons ta candidature avec impatience !

Ta candidature motivée est à adresser, au plus tard pour le 28 septembre 2018, au service de la jeunesse.

Service de la jeunesse
Avenue de la Coopération 38
4630 Soumagne
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

JEUNESSE

SOUMA'KIDS

Bilan très positif pour les plaines de jeux de vacances organisées par le service de la jeunesse au domaine du Bas-bois (pour les 6-12 ans) et à l'école de Micheroux (pour les 2,5-6 ans), puisqu'elles ont affiché complet tout l'été...

Retrouvez toutes les photos prises durant l'été à Souma'Kids, sites du Bas-bois et de Micheroux, dans la galerie photos du site soumagne.be (tout en bas de la page d'accueil).



SOLIDARITÉ

ÉTÉ SOLIDAIRE, ÉDITION 2018

Comme chaque année, le service de la jeunesse de Soumagne a participé à l'opération « Été solidaire, je suis partenaire », soutenue par la Région wallonne. Dans le cadre de cette opération, 12 étudiants, âgés de 15 à 21 ans, ont été recrutés pour effectuer différentes tâches tout au long de l'été...

Répartis en trois équipes travaillant à différentes périodes, les jeunes ont travaillé au service de l'environnement ainsi qu'au CPAS.

Au service de l'environnement, ils ont pu collaborer à l'amélioration et l'embellissement d'espaces de convivialité et de zones de promenade. Cela a permis également aux jeunes d'être sensibilisés aux problèmes d'environnement qui touchent la commune et à l'incivilité

des personnes qui jettent leurs immondices dans la nature.

Au CPAS, les jeunes ont réalisé différents travaux d'aménagement et de rafraîchissement dans les logements de transit du CPAS et dans les maisons unifamiliales pour personnes âgées et/ou handicapées. Le dernier jour, les jeunes et les habitants de ces logements ont pu partager un moment de convivialité autour d'un repas préparé par les jeunes.

Cette année encore, le service de la jeunesse ne peut que se féliciter du bon déroulement de l'opération et de l'attitude des jeunes au travail.

Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

Été solidaire.
JE SUIS PARTENAIRE



JEUNESSE

PLACE AUX ENFANTS

Pour la 13^e année consécutive, le service de la jeunesse organise, le samedi 20 octobre, la journée « Place aux Enfants », une opération proposée par les services provinciaux de la jeunesse et de la culture des provinces wallonnes. Il s'agit d'une journée ludique et pédagogique qui sensibilise les enfants à la citoyenneté en leur faisant découvrir différents métiers...

Lors de cette journée, tu pourras visiter et aller à la rencontre, notamment, de la police, des pompiers, Tom & co, Gentlemen's cars, etc. La journée se terminera au centre culturel par un spectacle.

Si tu es domicilié(e) dans la commune et que tu as entre 10 et 12 ans, tu recevras bientôt un courrier chez toi t'expli-

quant tous les détails de l'opération. Si tu es intéressé(e) par cette activité, n'hésite pas à contacter le service de la jeunesse (également au cas où tu ne recevrais pas le courrier). Attention ! Le nombre de places est limité !

Afin d'en savoir plus sur cette organisation, tu peux consulter à tout moment le site placeauxenfants.be.

Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be



Appel aux bénévoles

Nous avons également besoin de « passe-murailles », des bénévoles dont le rôle serait d'accompagner un groupe d'enfants, de les guider et de sécuriser leurs déplacements. Ils devraient, également, veiller à faciliter le dialogue entre les enfants et les hôtes d'un jour.



MICHEL PAQUAY

PEINTURE DÉCORATION • ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

🏠 Rue de la Chapelle, 117
4630 Micheroux (Soumagne) 📞 0475/291.400

@ michel_paquay@hotmail.com ☎ 04/377.21.22

🌐 www.michelpaquay.be 📠 04/377.22.23



ouvert le dimanche
toute la journée

Spécialiste du confort de vos nuits
FERMÉ LE MARDI

Avenue de la Résistance 370

MICHEROUX

Tél. **04 377 49 36**



Les sujets suivants sont l'objet de vos préoccupations

- Entreprise générale
- Gestion et coordination de chantier
- Planification et organisation de chantier
- Suivi de travaux et chantiers
- Aide à la construction ou à la rénovation
- Certification PEB
- Audit énergétique
- Projet de lotissement ou de plan masse
- Création d'une nouvelle voirie
- Projet immobilier
- Expertise par contrôle caméra

Pensez **Gesticonstruct**,
une société sérieuse
à votre service

Gesticonstruct SPRL

GSM : 0479 29 16 01

info@gesticonstruct.be

Web : www.gesticonstruct.be

Est désormais **100%**
multimédia!

vous désirez insérer une publicité dans ce média ?

📞 04 224 74 84 ✉ info@uni-media.be

les plombiers
KLINKENBERG & FILS S.A.

**SANITAIRE - CHAUFFAGE GAZ
DEVIS GRATUITS
VENTE AU DÉTAIL D'APPAREILS
TUYAUX & ACCESSOIRES**

Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 18h
et le samedi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h

4630 SOUMAGNE - 223, rue de l'Égalité
Tél. 04/377.26.62 - Tél. 04/227.43.02 - Fax 04/227.01.18
E-mail : les_plombiers@skynet.be

20 ANS
D'EXPÉRIENCE
1996 - 2016

Jean & Pierre Construction

**RÉNOVATION
TRANSFORMATION
CONSTRUCTION
TOUS TRAVAUX
DE MAÇONNERIE**

JEAN PALM
0495/ 54 01 63
PIERRE PALM
0495/ 53 40 89

jeanpierreconstruction@skynet.be

HAVART
2018 Une flotte et un service complet

Rue de HEUSEUX, 42 - 4630 Micheroux | 04 377 37 54

Fax 04 377 55 57 - info@havart.be | www.havart.be

Grue télescopique de 35 To à 250 To

Camions grues de 10 To à 150 To

Grus électriques et électrohydrauliques de 3 To à 20 To

Transport exceptionnels Service d'essort

Tracteurs grues de 32 To à 100 To

**MANUTENTIONS
GRUE POTAIN IGO 50
DÉMÉNAGEMENT INDUSTRIEL
STOCKAGE 15000 M2**

Grue sur chenilles

👍 Facebook

ENFANCE

A PETITS MOTS

A petits mots est un lieu de rencontre et de parole gratuit, parents-bébés de 0 à 3 ans avec un accueil chaleureux et convivial...

A petits mots veut offrir aux enfants, avant l'entrée à l'école, un lieu de socialisation et de rencontre avec d'autres enfants.

Maman, papa, grand-parent, beau-parent, futur parent, etc. Tout adulte accompagné de son enfant est le bienvenu.

Les tout-petits feront leurs premiers pas dans la vie en société, sécurisés par la présence d'un adulte qu'ils connaissent. Ils partagent avec les autres enfants un espace de jeux, un module de psychomotricité, un coin bébé et ont l'occasion de découvrir une variété de jeux adaptés. Ils apprendront à trouver leur place parmi d'autres adultes et enfants, à respecter les règles de l'espace, à développer leurs motricité, langage, créativité, etc.



Les parents ont, quant à eux, l'occasion d'échanger leurs expériences, de partager leur questionnement et de dédramatiser les petits soucis du quotidien. C'est également apprendre à nouer des liens avec d'autres enfants, ainsi parents et enfants envisageront de manière plus sereine le passage vers l'école.

Les séances ont lieu au local de la consultation ONE, rue Borgivaux 8A, tous les jeudis de 9 h 30 à 11 h 30. Le deuxième jeudi de chaque mois, un éveil musical vous est proposé.

A petits mots

T. 04 345 91 45
T. 04 345 91 40

TECHNOLOGIES

INITIATION À L'INFORMATIQUE

La nouvelle technologie à la portée de tous...

La « fracture numérique » est une expression courante qui signifie « l'inaccessibilité aux ressources technologiques pour les personnes ». Nos enfants utilisent les médias sociaux (Facebook, Twitter, ...), « surfent » sur Internet, envoient des e-mails, des snapchats, etc. Mais que signifie réellement tout cela ? Quels sont les risques ? Pourrais-je, moi aussi, utiliser ces outils ?

L'Administration communale de Soumagne, par son service des nouvelles technologies, propose, aux Soumagnards, des formations d'initiation à l'informatique. En collaboration avec le centre pédagogique de l'université de Liège (LabSet), la Région wallonne a organisé ses modules de formation en 4 unités distinctes : **environnement numérique**, soit 6 heures pour l'apprentissage de la machine, du système d'exploitation et l'organisation de fichiers et dossiers ; **recherche et stockage**, soit 8 heures qui concernent la navigation sur Internet, la recherche et l'organisation de l'information ; **communication**, 8 heures consacrées aux e-mails, aux médias sociaux et au partage de l'information ; **création**, 26 heures consacrées à l'utilisation approfondie des logiciels de traitement de texte (Word) et tableur (Excel).

Les cours se donnent dans le local de formation de l'Administration communale, au service des nouvelles technologies, avenue de la Coopération 13, par groupes de 8 personnes. Une participation financière de 0,75 euro par heure, vous sera demandée.

Service NTIC

T. 04 377 97 51
ntic@soumagne.be



ENSEIGNEMENT

NOS ÉCOLES COMMUNALES

Toute une équipe au service de vos enfants. Plus de 80 enseignants et encadrants...

Dès à présent, les directions de nos écoles communales vous accueillent pour inscrire vos enfants.



**Ecoles communales
SOUMAGNE**

Ayeneux et Soumagne-vallée

Directrice : Michèle LAMBERT
M. 0499 93 96 42
ecole.ayeneux@soumagne.be
ecole.soumagne@soumagne.be

Evegnée-Tignée, Cerexhe-Heuseux et Melen la Joliette

Directrice f.f. : Chantal SCHENK
M. 0499 93 96 36
ecole.evegnée@soumagne.be
ecole.joliette@soumagne.be

Haute Melen et Melen

Directrice : Jeanne-Marie CONSTANT
M. 0499 93 96 34
ecole.melen@soumagne.be

Micheroux

Directeur : Albert SERVAIS
M. 0499 93 96 40
ecole.micheroux@soumagne.be

Service de l'enseignement

T. 04 377 97 29
enseignement@soumagne.be

23/08 | Evegnée Portes ouvertes

28/08 | Haute Melen Portes ouvertes

Tableaux interactifs, cours d'anglais ou de néerlandais dès la 3^e année primaire, projets et sorties pédagogiques, ... Découvrez les avantages de nos écoles communales ainsi que les dates à retenir sur ecsoumagne.be.

Jardimat sa parcs et jardins



Aménagement et création de vos espaces verts

Bois de la Croix Claire 33
B - 4550 Nandrin
0496-72 55 71
pierre.olwi@gmail.com

DEVELOP

L'immobilier, agile et collaboratif

Terrain ou bâtiment à vendre ?

*Achat rapide, pour compte propre
Discrétion - Sans publicité*

Appelez immédiatement
un professionnel sérieux

 **0495 383 524**

www.devlop.eu

SEPTEMBRE

1/9 - Fancy-Fair à l'école communale de Soumagne-vallée

Nombreux stands, jeux géants en bois, pêche aux canards, quistax, grimages, château gonflable, ... A l'école communale de Soumagne-vallée. Rue Pierre Curie 36. T. 04 370 65 42.

7/9 - Soirée « Pub Fiction »

Diffusion du court métrage de Gaëlle BAUMANS, rencontre et discussion avec l'équipe du film, diffusion du making-off, exposition photos du tournage, etc. Entrée gratuite. Au centre culturel, salle de Soumagne-vallée. A 19 h 30. T. 04 377 98 07. jeunesse@soumagne.be
Détails en page 16...

9/9 - Fricassée au centre sportif

A l'occasion de la reprise de la saison, le centre sportif vous propose sa traditionnelle fricassée au prix de 4,5 euros. Entre 8 et 12 heures. Place de la Gare. T. 04 377 97 44.

9/9 - Triathlon de Wégimont

8^e édition du « Wégiman ». Un parcours promo individuel ou par équipe relais. Au Domaine de Wégimont, chaussée de Wégimont 76. tdch@outlook.be. Infos et inscriptions sur www.tdch.be.

16/9 - VTT G-Skin Wallonia Cup

Courses VTT dans le Domaine de Wégimont.

Du 16 au 19/9 - Soumagne-Bas en fête

Animations durant 4 jours. Fête foraine. Balade de voitures anciennes. Souper boulets-frites. M. 0497 99 99 99.

28/9 - La maladie d'Alzheimer, parlons-en !

Conférence donnée par Laurence LEMAUVAIS, spécialiste en neuropsychologie et psychologue. Au centre culturel de Soumagne. T. 04 345 94 91. famille@soumagne.be
Détails en page 5...

OCTOBRE

5/10 - Souper de l'école communale de Melen

Souper de la rentrée. A l'école communale de Melen. Rue de l'Enseignement 2. T. 04 362 56 16.

5/10 - Souper de l'école communale de Soumagne-vallée

Souper de la rentrée. A l'école communale de Soumagne-vallée. Rue Pierre Curie 36. T. 04 370 65 42.

6/10 - Souper trio de pâtes au centre sportif

Souper et animation musicale au centre sportif, place de la Gare. A partir de 19 heures. T. 04 377 97 44.

19/10 - Souper de l'école communale d'Ayeneux

Souper de la rentrée. A l'école communale d'Ayeneux. Chaussée de Wégimont 352. T. 04 358 30 15.

20/10 - Place aux enfants

Participe à la journée « Place aux enfants » et deviens acteur de la citoyenneté ! T. 04 377 98 07. jeunesse@soumagne.be
Détails en page 17...

28/10 - Fête des aînés

La traditionnelle fête des aînés animée par la troupe « Les Dames et Valets de Coeur ». A 14 heures. Au centre culturel, salle de Melen. Avec bien sûr, le « bon bokèt d'orêye et une jate de café ». Entrée gratuite. Réservation obligatoire. T. 04 345 94 91.
Détails en page 7...

NOVEMBRE

11/11 - Commémoration du 11 novembre

Comme chaque année, l'Administration communale vous invite à prendre part à la commémoration de cette victoire pour rendre hommage aux soldats et civils morts pour défendre notre Patrie. T. 04 377 97 68. etatcivil@soumagne.be
Détails en page 5...

Du 23 au 25/11 - Souma'vigne

9^e édition du salon des vins et métiers de bouche. Au centre sportif, place de la Gare. Vendredi de 19 à 22 h., samedi de 15 à 22 h. et dimanche de 11 à 19 h. T. 04 377 97 44. www.soumavigne.be
Détails en page 22...



28/11 - Saint Nicolas de l'ONE

La Saint Nicolas des enfants de l'ONE aura lieu le mercredi de 14 h 30 à 18 heures à la consultation ONE, rue Borgivaux 8A à Melen.
Détails en page 14...

Retrouvez l'agenda complet sur notre site soumagne.be.

COLLÈGE COMMUNAL

Chantal DANIEL, bourgmestre
Police, sécurité, état civil, budget, ...
T. 04 377 97 54
chantal.daniel@soumagne.be

Alain DELCHEF, échevin
Equipement, urbanisme, mobilité, ...
M. 0495 53 85 70
alain.delchef@soumagne.be

Pierre BRZAKALA, échevin
Enseignement, informatique, ...
T. 04 377 97 29 (permanence)
pierre.brzakala@soumagne.be

Jean-Marie KERIS, échevin
Finances, environnement, tourisme, ...
T. 04 377 97 93 (permanence)
jean-marie.keris@soumagne.be

Marie-Dominique IAFRATE, échevine
Sports, logement, ...
T. 04 377 97 44 (permanence)
md.iafrate@soumagne.be

Alain DESMIT, président du CPAS
Cohésion sociale, enfance, santé, ...
T. 04 345 94 92 (permanence)
alain.desmit@soumagne.be

SERVICES COMMUNAUX

Maison communale
Avenue de la Coopération 38
4630 Soumagne
T. 04 377 97 97 - F. 04 377 97 01
commune@soumagne.be
www.soumagne.be

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à
11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30

Service de la population

Permanence le jeudi jusqu'à 18 h 30
Permanence le samedi de 9 h. à 11 h 30

Service de l'état civil

Des rendez-vous sont possibles en
dehors des heures d'ouverture
T. 04 377 97 38

Service de l'urbanisme

Mardi et mercredi de 8 h 30 à 11 h 30
Jeudi et vendredi de 13 h 30 à 16 h 30
Ou sur rendez-vous - T. 04 377 98 13

Fermetures

27 septembre
1, 2 et 15 novembre

SALON - 23>25/11/2018

SOUMA'VIGNE

**9^e édition du salon des vins et métiers
de bouche de Soumagne...**

Pour les habitués, c'est l'occasion de retrouver leurs viticulteurs préférés. Pour les autres, il s'agit d'un rendez-vous à ne pas manquer pour découvrir une vingtaine de viticulteurs passionnés qui se feront une joie de faire déguster leurs vins dans une ambiance familiale.

Les mots clés de ce salon sont depuis toujours « qualité » et « convivialité ».

Pour la 9^e année consécutive, vous pourrez ainsi découvrir pour certains, redécouvrir pour d'autres, de nombreux vins de France et également d'Italie, d'Espagne, du Portugal, ...

Point de vue pratique

Centre sportif, place de la Gare
Vendredi de 19 à 22 heures
Samedi de 15 à 22 heures
Dimanche de 11 à 19 heures
Entrée : 6 € (verre I.N.A.O. offert)
www.soumavigne.be

Service des sports

T. 04 377 97 43
sport@soumagne.be





MICROBLADING
EXTENSIONS DE CILS
REHAUSSEMENT DE CILS
EPILATION DÉFINITIVE
SOINS DES ONGLES

Rue Bureau n°9
4620 Fléron

0498 77 78 86

f Depil'Clinic

Info@depilclinic.be

MICROBLADING À 150€ AU LIEU DE 249€ !



Promotion !

Sur présentation de ce bon :
Votre microblading à **150€** au lieu de 249€ !

Nom Prénom

Adresse

Tél.: E-mail

Bon à compléter, valable du 25 mai au 30 juin 2018 .
***Offre NON CUMULABLE avec d'autres promotions.**

Ouvert du mardi au vendredi de 10h00-18h00 • Samedi de 10h00-16h00 • Fermé le lundi et dimanche

WWW.DEPILCLINIC.BE

Funérailles **REMACLE**

Successeur G. Grosjean

Des funérailles dignes à prix raisonnables

Funérarium à Soumagne, Rue de l'Égalité, 28
Entrée et parking également par la rue Puits-Guillaume.

Salons séparés pour chaque famille avec son propre espace-cuisine

Salles de réception

Nous disposons également de deux funérariums,
à Blegny et à Saive ainsi que de salons
au crématorium de Robermont.

Contact :

24h/24 au 04 387 46 21

Remacle J-Ph

Possibilité de différents types de contrat de prévoyance obsèques selon votre situation et votre budget.



RENIER. Le service. Le VRAI

Le service irréprochable-La parole respectée-L'expertise de professionnels

Opel Renier à Soumagne

OPEL, LA MARQUE. RENIER, LE SERVICE.

Bien installée dans son showroom flambant neuf, toute l'équipe du garage Renier vous attend avec impatience pour prendre soin de votre Opel, mais aussi pour vous présenter la gamme Opel dans son intégralité. ADAM, KARL, Corsa, Astra, Zafira, Mokka X, Insignia, Corsa Van, Vivaro, Movano, Crossland X, Grandland x... Autant de voitures qui n'ont qu'une seule envie : Vous montrer ce qu'elles ont dans le ventre. Et à des prix très compétitifs !



RENIER
Opel Renier. Le service. Le VRAI

Rue de la Clef, 6 · B-4633 Melen (Soumagne) · T 087 69 27 28 · info@garage-renier.be · www.opel-renier.be